CURLING · CLUB · LUZERN · CITY

City Cup

Wir wünschen Ihnen

„guet Stei“

ENGEL & VÖLKERS

Telefon 0800 123 800

Ihr kompetenter Immobilienpartner am Vierwaldstättersee

Engel & Völkers Vierwaldstättersee | Rathausquai 10 . 6004 Luzern | luzern@engelvoelkers.com

Grusswort der ENGEL&VÖLKERS, Luzern

ENGEL&VÖLKERS Vierwaldstättersee Schweiz

Engel & Völkers ist seit über 30 Jahren erfolgreich im Verkauf und der Vermietung von Villen, Einfamilienhäusern, Wohnungen und Mehrfamilienhäusern tätig. Mit mehr als 400 Büros in über 40 Ländern und auf fünf Kontinenten gehören wir weltweit zu einem der marktführenden Unternehmen im hochwertigen Immobilienbereich.

Dass bei der Auswahl des eigenen Heims oder des geeigneten Investitionsobjektes die richtige Entscheidung getroffen werden kann, bedingt es nebst Gefühl, Geduld und Entschlossenheit auch das perfekte Zusammenspiel zwischen unseren Mitarbeitenden. Nur so können wir für alle Parteien – Verkäufer und Käufer, Investoren und Mieter – das beste Resultat erzielen. Wir machen auch Sie zu Gewinnern!

Genauso wird in einem Curlingspiel Stein um Stein auf ein Ziel hingearbeitet – im Team. Ein Spiel aber kennt nicht nur Gewinner sondern leider auch Verlierer. Der spannende Unterschied also gegenüber unserer Geschäftswelt und deshalb von allen eine gern gesehene Abwechslung.

Wir wünschen allen Team's „Guet Stei" und viel Erfolg.

MUSIC
& LIGHT ON ICE
November bis März
Freitag
20.00 bis 22.00 Uhr
Samstag
18.00 bis 22.00 Uhr
INFOS
ZU DJ'S
www.swisslifearena.ch
Regionales Eiszentrum Luzern
SWISSLIFEarena

Herzlich Willkommen

CURLING
CLUB
LUZERN
CITY

Ich freue mich, euch alle zum 16. City Cup 2013 in Luzern begrüssen zu dürfen. Es ist mir ein grosses Vergnügen, mit euch wieder die Faszination des Curlings - der perfekt gespielten Steine und der spannenden Spiele – zu erleben. Aber auch der gesellschaftliche wie auch der freundschaftliche Teil wird im gewohnt stilvollem Rahmen nicht zu kurz kommen.

Während der letzten drei Jahre durften wir am Samstagabend im Vasco da Gama dinieren. Die Lokalität musste leider einem Neubauprojekt weichen und wir konnten mit dem herrlichen Panoramasaal im Hotel Seeburg eine neue Lokalität finden. Der anschliessenden, traditionellen City-Party wird aber auch in der Seeburg nichts im Wege stehen.

Nun wünsche ich allen 24 Teams, dass sie fairen Sport erleben und den Spirit of Curling – ***the Spirit of City*** – spüren werden.

Es ist uns stets ein Anliegen, dass sich alle bei uns wohl fühlen.

Curling Club Luzern City

Patrick Hofer
Präsident

www.citroen.ch

HYBRID & DIESEL

200PS, CO_2 99 G/KM, ALLRADANTRIEB

CITROËN DS5

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

CITROËN

DS5 Hybrid4 200 EGS6 Airdream. Verbrauch gesamt 4,1 l/100 km; CO_2-Emission 107 g/km; Treibstoffverbrauchskategorie A. Mit Optionen: Alufelgen 19" Cairns mit Diamantschliff schwarz glänzend + Reifendruckmesser. CO_2-Durchschnitt aller angebotenen Fahrzeugmodelle 159 g/km. Die Leistung von 200 PS ist im Sport-Modus, in dem die Leistung beider Motorisierungen gekoppelt wird, verfügbar. CO_2 99 g/km mit Citroën DS5 Hybrid4 Airdream So Chic Felgen 17".

GARAGE Galliker AG

6010 Kriens carplanet.ch

Odermatt

Innenausbau
Möbel Küchen
Massivholztische

- Planung / Verwaltung
  Oberdierikonerstrasse 103
  6030 Ebikon
  Tel. 041 440 31 13
  Fax 041 440 31 01
  Natel 079 641 44 42

- Schreinerei Odermatt
  Hauptstrasse 30
  6033 Buchrain
  Tel. 041 440 19 19
  Natel 079 641 44 42

Immer weiterkommen.

SCHÄTZLE AG
Erdölprodukte | Tankstellen | Tankrevisionen
Landenbergstrasse 35 I 6002 Luzern
Telefon 041 368 60 00 | Fax 041 368 61 00 | www.schaetzle.ch

AVIA

Hermann

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

Otto Hermann AG
Sankt-Karli-Strasse 2
6004 Luzern

Tel. 041 317 22 22
www.hermann-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der Burkhalter Group

weinrausch
DIREKT AN DER REUSS IN LUZERN

DAS EVENTLOKAL FÜR BESONDERE MOMENTE.
WWW.WEINRAUSCH.CH

Programm

12.15 Uhr	Spielbeginn	**Freitag, 25. Januar 2013**
23.15 Uhr	Ende der Spiele	
08.30 Uhr	Spielbeginn	**Samstag, 26. Januar 2013**
11.15 Uhr	Sponsoren- und Gästeapéro	
17.30 Uhr	Ende der Spiele	
19.00 Uhr	**City-Curlers-Dinner** im **Hotel Seeburg Luzern** Seeburgstrasse 53-61, 6006 Luzern www.hotelseeburg.ch	
08.30 Uhr	Spielbeginn 4.Runde	**Sonntag, 27. Januar 2013**
15.15 Uhr	Finalspiele der besten acht Teams	
17.15 Uhr	Ende der Spiele	
17.30 Uhr	Rangverkündigung	

Online Resultate auf
www.curling-luzern.ch

Mein Name: Philipp
Mein Beruf: Anwalt
Mein Traum: 100% Performance bei 0% Emissionen
Meine Privatbank: Julius Bär, weil sie mein Portfolio mit innovativen Anlagelösungen antreibt
Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Schwanenplatz 2 in Luzern.
www.juliusbaer.ch
Julius Bär
Your private bank.
Julius Bär ist an 15 Standorten in der Schweiz präsent. Von Ascona, Basel, Bern, Crans-Montana, Genf, Kreuzlingen, Lausanne, Lugano, Luzern, Sion, St. Gallen, St. Moritz, Verbier, Zug bis Zürich (Hauptsitz).

Gartenbau / Baumschule
Birrer
Luzern Tel. 420 20 57
Spitalstrasse12

- **Neuanlagen**
- **Gartenunterhalt**
- **Baumschule**
- **Feuchtbiotope**
- **Gartenänderungen**
- **Steingärten**

BUOB HOLZBAU AG

Östliche Bergstrasse 2
6014 Luzern Littau
www.buobholzbau.ch

Herzlichen Dank

Herzlichen Dank an alle unsere Partner, Sponsoren, Donatoren und Inserenten. Ihre Unterstützung ermöglicht uns die Durchführung des City Cups.

Hauptsponsor

ENGEL&VÖLKERS, Luzern

Partner

Hotel Seeburg, Luzern
SCHUBI Weine, Luzern
SwissLifeArena, Luzern
SWISSLOS – Sportfonds Kanton Luzern
Tavolago AG, Luzern

Donatoren

AMG Analysen & Anlagen AG, Zürich
Bank Sarasin & Cie. AG, Basel/Zürich
Cattuzzo Aldo, Adligenswil
CP Solutions GmbH, Baar
Expirion GmbH, Luzern
Isenschmid Stephan, Ballwil
Lottenbach René, Adligenswil
MTS Consulting GmbH, Hünenberg
Ortho Medica AG, Luzern
Party-Bus GmbH, Ruswil
Simeon-Dubach Daniel, Walchwil
Syfrig Marc, Luzern

Herzlichen Dank

Inserenten

ABC Druck + Kopie GmbH, Luzern
Alpha Consulting GmbH, Hünenberg
AXA Winterthur, Hauptagentur Rontal, Ebikon
Bank Julius Bär & Cie., Luzern
Bauconsilium AG, Luzern
Birrer AG, Gartenbau und Baumschule, Luzern
Buob Holzbau AG, Luzern
C. Bucher AG, Luzern
Casag Immobilien AG, Luzern
Frey + Cie, Luzern
Garage Galliker AG, Kriens
Garage Rast AG, Ebikon
Garage Salvenmoser GmbH, Luzern
Gasthof Rössli, Adligenswil
Globo Toner Center, Luzern
Hans Racine AG, Luzern
Herzog – Wirtschaftsberatung und Treuhand AG, Kriens
Knuchel Dämmtechnik AG, Emmenbrücke
Kreienbühl Storen GmbH, Sursee
Luzerner Kantonalbank, Luzern
Otto Hermann AG, Luzern
Ragonesi Strobel & Partner AG, Luzern
Rent a Box, Baumann Juwelier GmbH, Luzern
Restaurant zur Ente, Luzern
Ristorante La Perla, Luzern
Rolf Meyer Sanitäre Anlagen AG, Stansstad
Schätzle AG, Luzern
Schreinerei Odermatt, Ebikon/Buchrain
Strassel Metallbau & Montagen, Horw
TTC The True Connection AG, Adligenswil
Valiant Bank AG, Luzern
viag Müller Informatik, Luzern
Weinrausch GmbH, Luzern

Bei uns fühlen Sie sich wohl - Ihr Immobilien-Partner in der Zentralschweiz

casag

immobilien-dienstleistungen

Casag Immobilien AG
Guggistrasse 7
6002 Luzern
Telefon 041 317 05 80
Fax 041 317 05 81
beat.stauffer@casag-immobilien.ch

alaCasa.ch

Immobilien sind unsere Leidenschaft. Auch darum engagieren wir uns jeden Tag mit grosser Freude im Auftrag unserer Kunden:

- Immobilien-**Bewirtschaftung** nach Mass
- Immobilien-**Verkauf** mit wenig Sorgen und viel Erfolg
- Fundierte **Schätzungen** und **Analysen**
- Kompetente Führung von **Stockwerkeigentümer-Gemeinschaften**
- Optimale Lösungen mit unserer Immobilien-**Rechtsberatung**
- **Erstvermietung** mit Engagement und Kreativität
- Umbau/Renovation ohne Überraschungen: **Bautreuhand**

Persönlich, kompetent, flexibel. www.casag-immobilien.ch

Guet Schtei!

GARAGE SALVENMOSER

Reparaturen aller Marken
Ihr Spezialist für Porsche, Audi, VW, Range Rover, Amerikaner und Oldtimer

Garage Salvenmoser GmbH,
Luzernerstrasse 135, 6014 Luzern, Telefon/Fax 041 250 26 64
E-Mail: garage@salvenmoser.ch, www.salvenmoser.ch

Das Gute liegt so nah.

www.valiant.ch

Valiant Bank AG
Pilatusstrasse 39
6002 Luzern
Telefon 041 248 66 55

VALIANT

Kornmarkt 8 | Buobenmatt 1
Luzern | 041 210 04 04

RENT A BOX®
SCHMUCK & UHREN

RSP

Ragonesi · Strobel & Partner AG
Bauphysik und Technische Kommunikation

- **Wärmeschutz/Energie**
- **Gebäudesimulation**
- **Feuchteschutz**
- **Schall- und Lärmschutz**
- **Raumakustik**
- **archfile: Software für Architekten**

Bleicherstrasse 11
6003 Luzern
041 269 68 68
www.RSP.LU

archfile

Ragonesi · Strobel & Partner GmbH
Informatikdienstleistungen und Technische Kommunikation

Informationen

OK-Präsident

Patrick Hofer
079 676 82 62
hofer@amg.ch

Turnierleitung

Hugo Müller
079 341 79 77
hugo.mueller@viag.ch

Kassier

Daniel Kilchoer
078 609 98 51
klichoer@gmx.ch

Preise

Sämtliche Mannschaften erhalten einen Preis offeriert vom Curling Club Luzern City

Nenngeld

Fr. 480.-- pro Team, inklusive 4 Bankettkarten für das City-Curlers-Dinner im Hotel Seeburg, Luzern

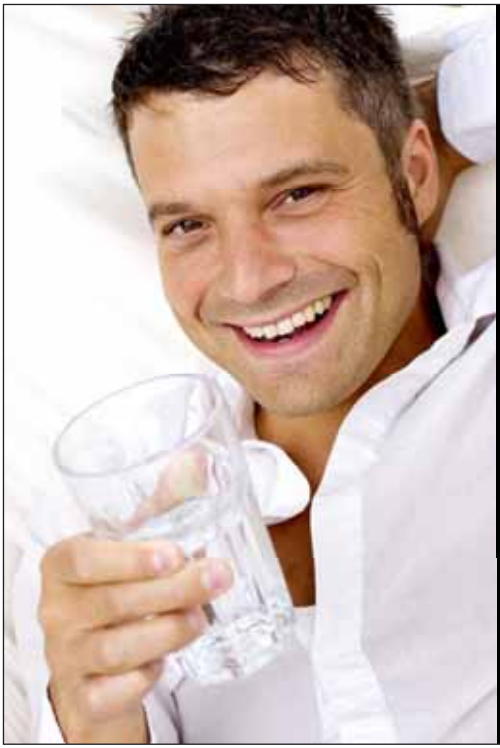
Das Nenngeld ist vor Turnierbeginn zu bezahlen.

Zusätzliche Bankettkarten können zum Preis von Fr. 80.-- pro Karte bei Turnierbeginn bezogen werden.

Curlinghalle

Die SwissLifeArena Luzern verfügt über ein eigenes Parkhaus mit direktem Aufgang in die Curlinghalle. Nutzen Sie die Möglichkeit der **Dauerparkkarte**. Für Fr. 10.-- pro Tag kann uneingeschränkt parkiert werden.

Die SwissLifeArena ist aber auch mit dem Bus (ab Bahnhof: Nummer 6, 7 oder 8) in weniger als 10 Minuten erreichbar.



Ich will ein Sanitär der mir schmeckt

ROLF MEYER
SANITÄRE ANLAGEN CH-6362 STANSSTAD

Knuchel Dämmtechnik AG

Die Fachfirma für Dämmungen in der Industrie- und Haustechnik

- **Leitungsisolierungen**
- **Apparate und Armaturen**
- **Kühl- und Gefrierräume**
- **Brandabschottungen**

Wir dämmen – Sie sparen Energie

Neuenkirchstrasse 18c
6020 Emmenbrücke

Fon 041 280 60 90
Fax 041 280 93 85

kontakt@knuchel.com
www.knuchel.com

SEAT

ENJOYNEERING

DER NEUE SEAT LEON AB FR. 18'950.–*.

- Voll-LED-Scheinwerfer
- Spurassistent
- Müdigkeitswarner
- SEAT Easy Connect
- SEAT Drive Profile

SEAT.CH

* New SEAT Leon Entry 1.2 TSI 85 PS, Katalogpreis Fr. 21'950.–, abzüglich Fr. 3'000.– Euro-Bonus = Endpreis Fr. 18'950.–. Treibstoffverbrauch kombiniert 5.2 l/100 km, CO_2-Ausstoss 120 g/km. Energieeffizienz-Kategorie C. CO_2-Mittelwert aller immatrikulierten Neuwagen in der Schweiz 155 g/km. Angebot gültig solange Vorrat.

GARAGE RAST AG
Stuben 10 - 6030 Ebikon
T. +41 41 370 53 86

HERZOG
wirtschafts- & steuerberatung

Nicht auf, aber neben dem Eis sind wir Spezialisten!

Mit unserer Steuer- & Wirtschaftsberatung räumen wir Ihnen alle Steine aus dem Weg!

Herzog – Wirtschaftsberatung und Treuhand AG
Rosenstrasse 2, 6010 Kriens, Tel. 041 340 83 83
m.keller@herzog-kriens.ch
www.herzog-kriens.ch

Spielplan

Freitag, 25. Januar 2013

1. Runde	**Gruppe A**	
12.15-14.15	Stäfa Zürrer	City Pfister
	Luzern Kobler	City Lottenbach
	Wasserturm Jäggi	Musegg Mixed Schätzle
	Luzern Gwerder	City Peter

1. Runde	**Gruppe B**	
14.30-16.30	Luzern Mixed Studer	Engelberg Nüssli
	City Niederberger	Blauweiss Matti
	City Müller	Musegg Würsch
	Luzern Heer	Black Cats Simeon-Dubach

2. Runde	**Gruppe A**
16.45-18.45	Gruppenspiele nach Rangliste

1. Runde	**Gruppe C**	
19.00-21.00	Blauweiss Bezzola	Palace Gähwiler
	VLCC Junioren	City Jones
	Bern Brönnimann	Aarau Librecz
	Blauweiss Stettler	Pilatus Stadelmann

2. Runde	**Gruppe B**
21.15-23.15	Gruppenspiele nach Rangliste

Spielplan

Samstag, 26. Januar 2013

2. Runde	**Gruppe C**
08.30-10.30	Gruppenspiele nach Rangliste
3. Runde	**Spiele nach Gesamtrangliste**
11.00-13.00	Rang 17 – 24
13.15-15.15	Rang 1 – 8
15.30-17.30	Rang 9 – 16

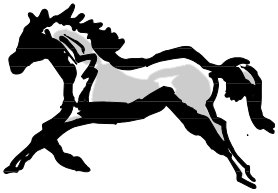
Sonntag, 27. Januar 2013

4. Runde	**Spiele nach Gesamtrangliste**
08.30-10.30	Rang 9 – 16
10.45-12.45	Rang 1 – 8
13.00-15.00	Rang 17 – 24
5. Runde	**Final nach Gesamtrangliste**
15.15-17.15	Rang 1 – 8

SWISSLOS
Sportfonds
Kanton Luzern

Entdecken Sie an der Hirschmattstrasse 42 unseren kleinen Kopierladen. Wir sind keine Papiertiger, betreiben keine Vogel-

Strauss-Politik und schmücken uns nicht mit falschen Federn. Dafür überzeugen wir Sie mit paradiesischer Qualität, liefern Ihnen alles in vollem Galopp



und schiessen bei den Preisen nie den Vogel ab.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem kleinen Reich.

Ihr **ABC** DRUCK+KOPIE-Team

Hirschmattstrasse 42, 6003 Luzern, Tel. 041 210 91 31, Fax 041 210 91 32

Perfekt für Feiern
bis 200 Personen

N'ICE

Restaurant & Lounge

Verbinden Sie Ihren Anlass bei uns im N'ICE
mit einem geselligen Plausch auf Eis.

Während der Eissaison täglich ab 09.00 Uhr geöffnet.

Sie finden uns in der

SWISSLIFEARENA

N'ICE Restaurant & Lounge, Eisfeldstrasse 2, 6005 Luzern
Telefon +41 (0)41 360 23 20, tavolacatering.ch, swisslifearena.ch
Ein Betrieb der Tavolago AG

WIRTSCHAFT zur Ente

beim Luzerner Theater

Curlerinnen & Curler …

… treffen sich zum Apéro oder zum Essen in der Wirtschaft zur Ente …

… vor oder nach dem Spiel!

Buobenmatt · 6003 Luzern · Telefon 041-210 83 77

Strassel Metallbau & Montagen

Horw

strasselmetallbau.ch

Das Spielsystem

Teilnehmer

Maximal 24 Teams

Regeln

Es wird nach den Regeln des SCV mit Free Guard Zone gespielt.

Spielmodus

System Schenkel

1. Runde	Gruppenspiel nach festem Spielplan
2. Runde	Aufgrund der Gruppenrangliste, wobei dieselben Teams in der Folge nicht mehr gegeneinander spielen (ausser in der Finalrunde).
3. Runde	Nach Gesamtrangliste
4. Runde	Nach Gesamtrangliste Im Anschluss an die 4. Runde scheiden die Ränge 9 bis 24 aus.
5. Runde	Finalspiele der Ränge 1 bis 8 der Gesamtrangliste. Die Ränge 1 und 2 spielen um den Turniersieg (mit ev. Zusatzend). Die andern Teilnehmer der Finalrunde spielen um die Plätze 3 bis 8.

Wertung

Punkt – End – Stein

Spieldauer

Die Spielzeit wurde auf 2 Stunden festgelegt, nach 1 Stunde 50 Minuten darf kein neues End mehr begonnen werden.

Die Skips sind für die Einhaltung des Zeitplans verantwortlich.

Preise

Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhält einen Preis offeriert vom Curling Club Luzern City.

Alpha Consulting

EDV- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

!Die SAP® Professionals mit Passion

- Businessprozess
  - Beratung
  - Analyse / Konzeption / Gestaltung
  - Re-Engineering
- SAP R/3 Systemeinführung
  - Customization / Entwicklung
  - Systemübergreifende Prozesse und Kommunikation
- SAP R/3 Upgrade und Releasewechsel
- SAP R/3 Systembetreuung
  - Wartung und Unterhalt
  - ABAP Programmierung / Formularentwicklung
  - Modulbetreuung

www.alpha-consulting.ch

info@alpha-consulting.ch

Alpha Consulting GmbH, 6331 Hünenberg

Wir wünschen Ihnen «Guet Stei»/

AXA Winterthur
Hauptagentur René Plöbst
Luzernerstrasse 1
6030 Ebikon
Telefon 041 445 72 52
Fax 041 445 72 62
rene.ploebst@axa-winterthur.ch
AXA.ch/rontal

AXA winterthur

Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

Meine Bank

Luzerner
Kantonalbank

Gasthof Rössli

ADLIGENSWIL

Susy & Markus Sager-Meyerhans
www.roessli-adligenswil.ch
041 370 10 30

SWISSLOS
Sportfonds
Kanton Luzern

Willkommen bei der TTC AG

Peter Studer
CC Luzern City

Für eine unverbindliche Beratung stehe ich Ihnen jederzeit zu folgenden Themen zur Verfügung

Individuelle Softwareentwicklung
Wir verfügen über langjährige Erfahrung in den Bereichen Datenbankdesign, Konzeption und Realisierung von Softwareprojekten.

Webdesign / Programmierung
Für Ihren Webauftritt sind Sie bei uns genau richtig. Wir begleiten Sie vom ersten Gespräch bis zur Veröffentlichung Ihrer Webseite.
Machen Sie aus "Sucher" Besucher. Wir helfen Ihnen, damit Sie im Internet gefunden werden (Suchmaschinenoptimierung).

Migration bestehender Projekte nach .NET
Gerne migrieren wir auch Ihre bestehenden Softwareprojekte nach .NET

TTC
The True Connection AG
Winkelbüelhof 1 6043 Adligenswil Tel. 041 375 61 20 www.ttc.ch

RISTORANTE

LA PERLA

Mediterrane Küche

Waldstätterstrasse 25
6003 Luzern

Öffnungszeiten: Mo–Sa 9.00–0.30 Uhr
Sonntag geschlossen.

Telefon 041 210 67 47

Teams

Gruppe A

CC Stäfa	Zürrer Martin
CC Luzern City	Pfister Stephan
CC Luzern	Kobler Esther
CC Luzern City	Lottenbach René
CC Luzern Wasserturm	Jäggi Beat
CC Luzern Musegg	Mixed Schätzle
CC Luzern	Gwerder Armin
CC Luzern City	Peter Hans

Gruppe B

CC Luzern / CC City	Studer Peter
CC Engelberg-Titlis	Nüssli Heinz
CC Luzern City	Niederberger Bruno
CC Luzern Blauweiss	Matti Hansruedi
CC Luzern City	Müller Hugo
CC Luzern Musegg	Würsch Urs
CC Luzern	Heer Stefan
CC Black Cats	Simeon-Dubach Daniel

Gruppe C

CC Luzern Blauweiss	Bezzola Marco
CC Palace Luzern	Gähwiler Linus
VLCC Junioren	Witschonke Patrick
CC Luzern City	Jones Guy
CC Bern	Brönnimann Toni
CC Aarau	Librecz Zoltan
CC Luzern Blauweiss	Stettler Jürg
CC Luzern Pilatus	Stadelmann Donat

Kreienbühl Storen GmbH
Sursee

- Lamellenstoren und Rollladen
- Sonnenstoren / Stoffstoren
- Wintergarten-Beschattungen
- Glasdächer
- Plisse - Innenstoren
- Mückengitter
- Steuerungen
- Reparaturen aller Produkte Ihr Partner für Sonn-&Wetterschutz

Rufen Sie uns an Tel. 041 921 54 85 oder verlangen Sie eine Offerte unter
kreienbuehl.storen@bluewin.ch

Es lohnt Sich!

bauconsilium luzern

Bauconsilium AG Architekten ETH HTL SIA Schwanenplatz 7 6004 Luzern
Tel 041 419 40 00 Fax 041 419 40 19 office@bauconsilium.ch

Preise

1. Rang

6 Flaschen pro Spieler
Sondraia Bolgheri IGT 2008
von Poggia al Tesoro, Maremma (Toscana - Italien)
(Cabernet Sauvignon, Merlot, Cabernet Franc)

2. Rang

6 Flaschen pro Spieler
Amarone classico della Valpolicella DOC 2008
von La Musa (Veneto - Italien)
(Corvina Veronese, Rondinella, Corvinone)

3. Rang

6 Flaschen pro Spieler
Corgnolo Toscana IGT 2009
von Tenuta Sette Ponti (Toscana - Italien)
(Sangiovese, Merlot)

4. bis 8. Rang

3 Flaschen pro Spieler
Ripasso della Valpolicella Classico DOC 2010
von Cantina Negrar (Veneto – Italien)
(Corvina Veronese, Rondinella, Molinara)

Weinpreise eingekauft bei:

SCHUBI Weine
Bernstrasse 110
6003 Luzern

www.schubiweine.ch

Claude Bucher AG

SPENGLERTECHNIK

Staldenhof 8
6014 Luzern

Tel: 041 / 250 57 48
Fax: 041 / 250 50 04

info@claudebucherag.ch
www.claudebucherag.ch

- Spenglerarbeiten
- Spengler Baudienstleistungen
- Metallbau Fertigteile
- Blitzschutzanlagen
- Metalldächer
- Flachdach-Arbeiten
- Fassaden

Hans Racine AG

FLACHDACH + ABDICHTUNGSTECHNIK

Vonmattstrasse 36
6003 Luzern

Tel: 041 240 61 41
Fax: 041 240 98 40

info@racineag.ch
www.racineag.ch

- Flachdach und Terrassenbau
- Feuchtigkeitsabdichtungen
- Kunststoff-Beschichtungen
- Dachbegrünungen
- Spenglertechnik
- Reparaturen-Servicedienst
- Grundwasserabdichtungen

Die bisherigen Gewinner

15. City Cup 2012	CC Luzern City, Manetsch Marc	Portmann Daniel D'Arienzo Marco Nolting Sascha
14. City Cup 2011	CC Bern, Känzig Markus	Bezzola Marco Strasser Marc Rütsche Jean-Pierre
13. City Cup 2010	CC Bellevue-Küssnacht, Borner Rolf	Muheim Esther Lips Bernard Lips Salome Albertin Pascal
12. City Cup 2009	CC Bern, Flückiger Mario	Alvera Fabio Luder Stephan Rütsche Jean-Pierre
11. City Cup 2007	CC Palace Luzern, Rietmann René	Meyer Rolf Bucher Zita Gähwiler Linus
10. City Cup 2006	CC Bern, Känzig Marc	Richenbach Bruno Strasser Marc Rütsche Jean-Pierre
9. City Cup 2005	CC Zug, Amstalden Walter	Tatjana Portmann Egger Kurt Amstalden Christian
8. City Cup 2004	Konstanz Lakers, Meidele Kai	Mayr Bernard Zacharias Thomas Haller Christina
7. City Cup 2003	Thun-Kyburg, Haudenschild Marc	Töni Jörg Bohren Heinz Schlunegger Andreas
6. City Cup 2002	CC Engelberg, Manetsch Marc	Portmann Daniel Nolting Sascha Snitil Jiri
5. City Cup 2001	CC Bern, Zürrer Martin	Erb Ernst Lagger André Syfrig Marc
4. City Cup 2000	CC Bern, Zürrer Martin	Gartenmann Nick Lagger André Syfrig Marc
3. City Cup 1999	CC Bern, Zürrer Martin	Gartenmann Nick Erb Ernst Lagger André Syfrig Marc
2. City Cup 1998	CC Luzern Blauweiss, Harder Armin	Brunner Beat Rauch Thomas Perego Flavio
1. City Cup 1997	CC Luzern, Herr Hansruedi	Von Arx Peter Purtschert Sepp Greter Jean-Pierre

viag
Müller Informatik

Rothenbad 18
CH-6015 Luzern

Telefon
041 250 65 25

Fax
041 250 65 23

info@viag.ch
www.viag.ch

Beratung in allen Informatik-Fragen
Planung und Realisation von Projekten
Programmierung von Individual-Lösungen
Standard-Programme für den Bau
Netzwerke für KMU
Gestaltung Ihres Web-Auftrittes

Ihr Ansprechpartner
Hugo Müller (CC Luzern City)

SWISSLOS
Sportfonds
Kanton Luzern

Strom weg?

Frey da!

www.freycie.ch

Tel 041 228 28 28

FREY+CIE
ELEKTRO-SOFORTHILFE

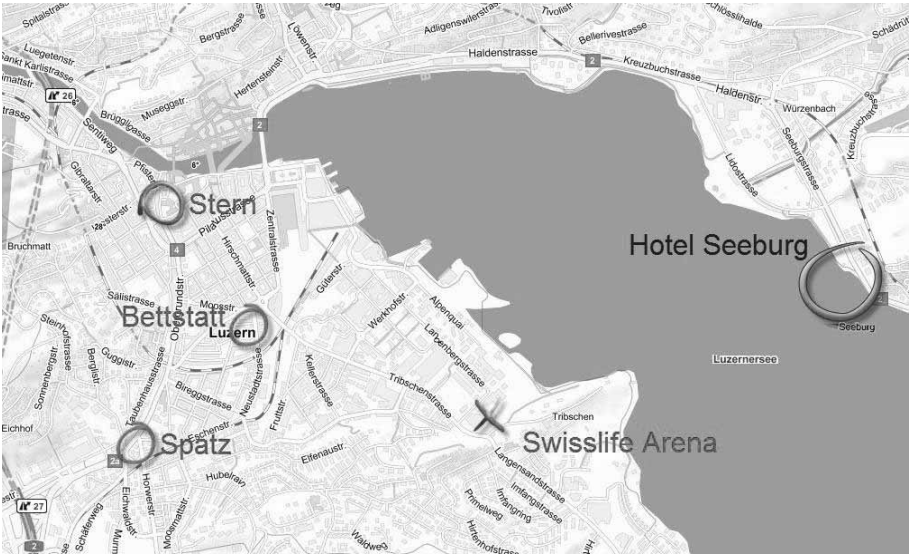
Hotelempfehlungen

Hotel Seeburg Luzern
Seeburgstrasse 53-61, 6006 Luzern
www.hotelseeburg.ch

Spatz – Hotel & Restaurant
Obergrundstrasse 103, 6005 Luzern
www.spatz-luzern.ch

Stern Luzern
Burgerstrasse 35, 6003 Luzern
www.sternluzern.ch

B&B Bettstatt-Neustadt Luzern
Neustadtstrasse 10, 6003 Luzern
www.bettstatt.ch



live the good life

herzlich willkommen im hotel seeburg luzern

Einzigartige Bankett- und
Seminarräume mit Seesicht,
von 25 bis 160 Personen,
für Bankette sogar 300 Personen

Rigi-Hütte
Seerestaurant
Restaurant Alexander

Wir freuen uns auf Ihre Reservation.

Hotel Seeburg Luzern
****

Hotel Seeburg Luzern
Seeburgstrasse 53–61
CH-6006 Luzern

T +41 41 375 55 55
F +41 41 375 55 50
E mail@hotelseeburg.ch
www.hotelseeburg.ch
www.weihnachtshotel.ch
www.rigi-huette.ch

Wir sind dort, wo unsere Kunden sind!

Ihr kompetenter Immobilienpartner am Vierwaldstättersee

ENGEL & VÖLKERS

Telefon 0800 123 800

Engel & Völkers Vierwaldstättersee | Rathausquai 10 , 6004 Luzern | luzern@engelvoelkers.com